

LITERATURA

- Argyle, Michael / Dean, Janet. 1972b. „Eye Contact, Distance and Affiliation“, u: Laver and Hutcheson. 1972a. str. 301-316.
- Argyle, Michael. 1975. *Bodily Communication*, London: Methuen.
- Austin, John Langshaw. 1962. *How to do things with words*, Cambridge, Mass: Harvard University Press.
- Austin, John Langshaw. 1970. *Quand dire c'est faire*, Paris: Le Seuil. [(1962), *How to do things with words*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press].
- Austin, John Langshaw. 1971b. „Performative – Constative“, u: Searle. 1971a, str.13-22.
- Bach, Kent/Harnish, Mike. 1979. *Linguistic Communication and Speech Acts*, Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Bally, Charles. 1951. *Traité de stylistique française*, Paris: Klincksieck [treće izdanje].
- Barakat, R. A. 1973. „Arabic Gestures“, *Journal of Popular Culture*, 6/1973, str. 749-787.
- Berrendonner, Alain. 1981. *Éléments de pragmatique linguistique*, Paris: Éditions de Minuit.
- Berrendonner, Alain / Parret, Herman. 1990a. *L'interaction communicative*, Berne: Peter Lang.
- Birdwhistell, Ray. 1952. *Introduction to Kinesics*, Louisville: University of Louisville Press.
- Bouvet, Danielle. 2001. *La Dimension corporelle de la parole. Les marques posturo-mimo-gestuelles de la parole, leurs aspects métonymiques et métaphoriques, et leur rôle au cours d'un récit*, Paris: Peeters.
- Boyer, Henri / Butzbach, Michèle / Pendanx, Michèle. 1990. *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*, Paris: Clé International.
- Brdar M., Omazić M. et al. 2011. *Space and Time in Language*, Frankfurt am Main: Peter Lang, ISBN 978-3-631-61312-2.
- Calbris, Geneviève / Montredon, Jacques. 1986. *Des gestes et des mots pour le dire*, Paris: Clé International.
- Calbris, Geneviève / Porcher, Louis. 1989. *Geste et communication*, Paris: Crédif-Hatier.
- Calbris, Geneviève. 1990. *Semiotics of French Gesture*, Bloomington: Indiana University Press.
- Calbris, Geneviève. 2003. *L'expression gestuelle de la pensée d'un homme politique*, Paris: CNRS Editions, Coll. CNRS Communication.
- Calbris, Geneviève. 2008. „From Left to Right: Coverbal Gestures and Their Symbolic Use of Space“, u: Cienki and Müller. 2008. str. 27-53.
- Caron, Jean / Caron-Pargue, Josiane. 1993. „Représentation et communication: L'intégration de la dimension pragmatique“, *Bulletin de Psychologie*, tome XLVI -412/1993. Paris: Sipe, str. 730-736.

- Charaudeau, Patrick. 1983. *Langage et discours*, Paris: Hachette.
- Cienki, Alan / Müller, Cornelia (ur). 2008. *Metaphor and Gesture*, Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Colletta, Jean-Marc. 2009. „Comparative analysis of children's narratives at different ages: A multimodal approach“, *Gesture*, 9/1, str. 61-96.
- Confais, Jean-Paul. 1995. *Temps, mode, aspect. Les approches des morphèmes verbaux et leurs problèmes à l'exemple du français et de l'allemand*, Toulouse: Presses Universitaires du Mirail.
- Constantin de Chanay, Hugues / Rémi-Giraud, Sylvianne. Mars 2002. „Espèce d'espaces: approche linguistique et sémiotique de la métaphore“, *Mots. Les Langages du politique*, 68, str. 75-105.
- Cosnier, Jacques / Berrendonner, Alain / Coulon, Jacques de / Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 1982. *Les voies du langage, communications verbales, gestuelles et animales*, Paris: Dunod.
- Cosnier, Jacques. 1982b. „Communications et langages gestuels“, u: *Les voies du langage* [Jacques Cosnier et al.] 1982a. str. 255-304.
- Cosnier, Jacques / Brossard, Alain. 1984a. *La communication non verbale*, Neuchâtel / Paris: Delachaux et Niestlé.
- Cosnier, Jacques. 1987b. „Éthologie du dialogue“, u: Cosnier and Kerbrat-Orecchioni (1987a), str. 291-316.
- Cosnier, Jacques / Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 1987a. *Décrire la conversation*, Lyon: Presses Universitaires de Lyon.
- Cosnier, Jacques. 1989. *Les gestes du dialogue*, Video Quicktime 10 mn, ARCI-Via Communication.
- Cosnier, Jacques. 2007. „Le corps et l'interaction“, u: *Interactions communicatives* [ur. Claude Chabrol / Isabelle Orly-Louis], Paris: Presses Sorbonne Nouvelle, str. 91-95.
- Creider, C. A. 1986. „Inter-language Comparisons in the Study of the Interactional Use of Gesture“, *Semiotica*, 62-1/2/1986, str. 147-163.
- Croft, William / Cruse, D. Alan. 2004. *Cognitive Linguistics*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Culioli, Antoine. 1973. „Sur quelques contradictions en linguistique“, *Communications*, 20, str. 83-91.
- Culioli, Antoine / Normand, Claudine. 2005. *Onze rencontres sur le langage et les langues*, Paris: Ophrys.
- Ducrot, Oswald. 1972. *Dire et ne pas dire*, Paris: Hermann, coll. Savoir.
- Ducrot, Oswald. 1984. *Le Dire et le Dit*, Paris: Éditions de Minuit.
- Eco, Umberto. 1976. *A Theory of Semiotics*, Bloomington: Indiana University Press.
- Eco, Umberto. 1993. *Sémiotique et philosophie du langage*, Paris: Presses Universitaires de France.
- Ekman, Paul / Friesen, Wallace. 1969. „The Repertoire of nonverbal behavior: Origins, usage and coding“, *Semiotica*, 1, str. 49-98.

- Eluerd, Roland. 1985. *La pragmatique linguistique*, Paris: F. Nathan.
- Feyereisen, Pierre. 1987. „Gestures and Speech. Interactions and Separations: A reply to McNeill (1985)“, *Psychological Review*, vol 94, no. 4, str. 493-498.
- Flahault, François. 1978. *La parole intermédiaire*, Paris: Seuil.
- Freedman, Norbert / Hoffman, Stanley P. 1967. „Kinetic Behavior in Altered Clinical States“, *Perceptual and Motor Skills*, no. 21, str. 527-539.
- Fricke, Ellen / Mittelberg, Irene / Teßendorf, Sedinha. 2008. „Inwieweit sind Gesten konkret?“ (Positionspapier zum Begriff des Konkreten in der Gestenforschung). Konferenzprogramm des 12. Internationalen Kongresses der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS) „Das Konkrete als Zeichen“, Stuttgart.
- Galisson, Robert / Coste, Daniel. 1976. *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris: Hachette.
- Gaulmyn de, Marie-Madeleine. 1987c. „Les régulateurs verbaux, contrôle des récepteurs“, u: Cosnier and Kerbrat-Orecchioni. 1987a. str. 203-223.
- Gibbs, Raymond W. 2003. „Embodied Experience and Linguistic Meaning“, *Brain and Language*, 84, str. 1-15.
- Goffman, Erving. 1973. *La mise en scène de la vie quotidienne*, Paris: Editions de Minuit. [Tome 1: *La présentation de soi*, Tome 2: *Les relations en public*].
- Goffman, Erving. 1988. *Les moments et leurs hommes*, Paris: Le Seuil / Éditions de Minuit.
- Goldin-Meadow, Susan. 2003. *The resilience of language*, New York: Psychology Press.
- Goldin-Meadow, Susan. 2003. *Hearing Gesture: How Our Hands Help Us Think*, Cambridge, Mass: Belknap Press.
- Greimas, Algirdas Julie / Courtés, Joseph. 1979. *Sémiotique*, Paris: Hachette.
- Greimas, Algirdas Julie / Courtés, Joseph. 1986. *Sémiotique*, Tome 2, Paris: Classiques Hachette.
- Grice, Paul. 1979. „Logique et conversation“, *Communications*, no. 30, str. 56-72. [Tekstove prezentirao Y. Winkin.]
- Guberina, Petar. 1952. *Povezanost jezičnih elemenata* [*The Interconnectedness of the Elements of Language*], Zagreb: Matica Hrvatska.
- Guberina, Petar. 1993. *Valeur logique et valeur stylistique des propositions complexes* (Thèse Univ. Linguistique Paris IV, 1939), Paris: Didier Erudition.
- Guberina, Petar. 1984. „Bases théoriques de la méthode audiovisuelle structuroglobale (méthode St. Cloud-Zagreb). Une linguistique de la parole. Le Français dans le Monde“, *Aspects d'une politique de diffusion du français langue étrangère depuis 1945*. Paris: Hatier, str. 85-98. Numéro spécial: *Recherches et application* (1995).
- Guidetti, Michèle. 2006. „Aspects pragmatiques de la communication gestuelle et verbale chez le jeune enfant: une comparaison France / Côte d'Ivoire“, *Enfance*, no. 2, str. 169-177.
- Gumperz, John. 1989. *Engager la conversation*, Paris: Éditions de Minuit.
- Houdebine, Anne-Marie. 1990b. „La communication gestuelle: étude sémiologique“, u: Berrendonner / Parret. 1990a. str. 109-128.

- Ivas, Ivan. 1991/2. „Pokušaj klasifikacije gestovnih metafora prema iskustvenim područjima / An Attempt to classify gesture metaphors according to their experiential province“, *Govor*, VIII, IX, 1-2, str. 113-134.
- Iverson, Jana Marie / Tencer, Heather L / Lany, Jill / Goldin-Meadow, Susan. 2000. „The Relation between gesture and speech in congenitally blind and sighted language learners“, *Journal of Nonverbal Behaviour*, 24 (2), str. 105-130.
- Jakobson, Roman. 1973. *Non-verbal signs for „yes“ and „no“*. Franc. prijevod: *Essais de linguistique générale*, tome II, Paris: Éditions de Minuit.
- Jefferson, Gail. 1972b. „Side Sequences“, *Sudnow* (1972a), str. 294-338.
- Johnson, Mark. 1987. *The Body in the mind: The bodily basis of meaning, imagination and reason*, Chicago: University of Chicago Press.
- Kendon, Adam. 1986. „Some reasons for studying gesture“, *Semiotica*, 62/1/2, str. 3-28.
- Kendon, Adam. 1992a. „Some recent work from Italy on quotable gestures (‘emblems’)“, *Journal of Linguistic Anthropology*, Vol. 2 (1), str. 77-93.
- Kendon, Adam. 1992b. „Geography of Gesture“, *Semiotica*, 90, 3/4, str. 225-221.
- Kendon, Adam. 1997. „Gesture“, *Annual Review of Anthropology*, 22, str. 109-128.
- Kendon, Adam. 2004. *Gesture: Visible Action as Utterance*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 1980. *L'énonciation. De la subjectivité dans le langage*, Paris: Librairie A. Colin.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 1986. „Nouvelle communication et analyse conversationnelle“, *Langue française*, no. 70 / Mai, str. 7-25.
- Kerbrat-Orecchioni, Catherine. 1987a. „La description des échanges en analyse conversationnelle, l'exemple du compliment“, *DRLAV*, no. 36-37, str. 1-53.
- Kipp, Michael. 2008. „Spatiotemporal coding in ANVIL“, u: *Proceedings on Language Resources and Evaluation* (LREC).
- Lakoff, George / Johnson, Mark. 1980. *Metaphors We Live By*, Chicago / London: The University of Chicago Press.
- Lakoff, George. 1987. *Women, fire and dangerous things: what categories reveal about the mind*, Chicago: University of Chicago Press.
- Lakoff, George. 2008. „The Neuroscience of Metaphoric Gestures: Why They Exist“, u: Cienki and Müller, str. 283-289.
- Lamiroy, Béatrice. 1987. „Les verbes de mouvement: emplois figurés et extensions métaphoriques“, *Langue française*, no. 76/ Décembre, str. 41-58.
- Langue française*, no. 101. Février 1994. *Les figures de rhétorique et leur actualité en linguistique*, [ur. Ronald Landheer], Paris: Larousse.
- Laver, John / Hutcheson, Sandy. 1972a. *Communication in Face-to-Face Interaction*, England: Penguin Books.
- Levinson, Stephen. C. 1996. „Language and Space“, *Annual Review of Anthropology*, 25, str. 353-382.
- Levinson, Stephen. C. 2003. *Spatial Language and Cognition*, Cambridge: CUP.

- Lyons, John. 1977. *Semantics*, Cambridge: CUP.
- Martinet, André. 1970. *Éléments de linguistique générale*, Paris: A. Colin.
- McGurk, Harry / MacDonald, John. 1976. „Hearing lips and Seeing Voices“, *Nature*, vol. 264, December 23/30, str. 746-748.
- McNeill, David. 1985. „So you Think Gestures Are Nonverbal?“, *Psychological Review*, 92, str. 350-371.
- McNeill, David. 1987. *Psycholinguistics: A New Approach*, New York: Harper & Row, Publishers.
- McNeill, David. 1995. *Hand and Mind*, Chicago / London: The University of Chicago Press.
- McNeill, David. 2005. *Gesture and Thought*, Chicago / London: The University of Chicago Press.
- Müller, Cornelia. 2008. „What gestures reveal about the nature of metaphor“, u: *Metaphor and Gesture* [ur. Alan Cienki / Cornelia Müller], str. 219-245.
- Özyürek, Asli / Kita, Sotaro / Allen, Shanley / Brown, Amanda / Furman, Reyhan / Ishizuka, Tomoko. 2008. „Development of Cross-Linguistic Variation in Speech and Gesture: Motion Events in English and Turkish“, *Developmental Psychology*, vol. 44, 4, str. 1040-1054.
- Parril, F. 2008. „Form, meaning and convention: A comparison of a metaphoric gesture with an emblem“, in: *Metaphor and Gesture* [ur. Alan Cienki / Cornelia Müller], str. 195-217.
- Pavelin, Bogdanka. 1990. „La reception de la mimogestuelle française par les apprenants croates en FLE“, *SUVAG*, vol. 3, br.1-2, ISSN 0353-2704, str. 123-128.
- Pavelin, Bogdanka. 1994. „Sinergija zvuka i pokreta u jezičnoj pragmatiki“, *Govor*. XI/1, str. 75-84.
- Pavelin, Bogdanka. 1999. „Les gestes quasi-linguistiques à la lumière de la pragmatique langagière française“, *SRAZ*, XLIV, str. 239-250.
- Pavelin, Bogdanka. 2000-2001. „Actes locutoire, illocutoire, perlocutoire“, *SRAZ*, XLV-XLVI, str. 109-117.
- Pavelin, Bogdanka. 2002a. *Le Geste à la parole*, Toulouse: Presses Universitaires du Mirail.
- Pavelin, Bogdanka. 2002b. „Statut et rôle du mouvement dans la communication orale en face-a-face“, u: *La Phonétique verbo-tonale*, tome 2 [ur. Raymond Renard], Bruxelles: Editions des Boeck Université, str. 71-87.
- Pavelin, Bogdanka. 2003. *Le Geste et la parole*, Toulouse: Presses Universitaires du Mirail.
- Pavelin Lešić, Bogdanka. 2005. „Strukturacija interakcije licem u lice“, *Govor*, XXII, 2, str. 155-164.
- Pavelin Lešić, Bogdanka. 2009. „Speech Gestures and the Pragmatic Economy of Oral Expression in Face-to-Face Interaction“, *GESPIN Proceedings Vol 1*, Poznan/Poland, str. 24-36. ISBN 978-83-926446-7-5

- Pavelin Lešić, Bogdanka. 2010. „The Metaphorization of Practical Action and Everyday Life Experience in the Words, Amblems and Coverbal Gestures of Spoken Language“, SRAZ Vol LV, str. 223-233. ISSN 0039-3339
- Pavelin Lešić, Bogdanka. 2011. „The Metaphorization of Space in Speech and Gesture“, u: Brdar M., Omazić M. et al. *Space and Time in Language*, Frankfurt am Main: Peter Lang, str. 183-200. ISBN 978-3-631-61312-2
- Pottier, Bernard. 1992. *Sémantique générale*, Paris: Presses Universitaires de France.
- Pozojević-Trivanović, Marija. 1984. *Slušanje i govor*, Zagreb: Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu.
- Pozojević-Trivanović, Marija. 2007. *Integritet govora*, Zagreb: FF Press.
- Radden, Günter. 2000. „How metonymic are metaphors?“, u: *Metaphor and metonymy at the crossroads: a cognitive perspective* [ur. Antonio Barcelona], Berlin: Mouton de Gruyter, str. 93-108.
- Récanati, François. 1981. *Les énoncés performatifs. Contribution à la pragmatique*. Paris: Éditions de Minuit.
- Reddy, Michael J. 1979. „The Conduit Metaphor – a case of frame conflict in our language about language“, u: *Metaphor and Thought*. 1993. [drugo izdanje] [ur. Andrew Ortony], Cambridge: Cambridge University Press, str. 164-201.
- Ricœur, Paul. 1975. *La Métaphore vive*, Paris: Seuil.
- Salins de, Geneviève-Dominique. 1992. *Une introduction à l'ethnographie de la communication. Pour la formation à l'enseignement du français langue étrangère*, Paris: Les éditions Didier.
- Saitz, R. / Cervenka, E. J. 1972. *Handbook of Gestures*, The Hague / Columbia: Mouton.
- Santi, Serge / Guaïtella, Isabelle / Cavé, Christian / Konopczinski, Gabrielle. 1998. *Oralité et gestualité: Communication multimodale, interaction*, Paris: L'Harmattan
- Scherer, Klaus R / Ekman, Paul. 1982. *Handbook of Methods in Nonverbal Behaviour Research*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Searle, John Rogers. 1971a. *The Philosophy of Language*, London: Oxford University Press.
- Searle, John Rogers. 1972. *Les actes de langage*, Paris: Hermann. [*Speech Acts*, Cambridge: Cambridge University Press, 1969]
- Searle, John Rogers. 1979. *Expression and meaning: studies in the theory of speech acts*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Sparhawk, C.M. 1978. „Contrastive-identificational features of Persian gesture“. *Semiotica*, 24, 49-86.
- Stephenson, J. Pine, N. Liwei, Z. Jian, X. 1993. „Some Gestures Commonly Used in Nanjing“, *Semiotica*, vol 95-3/4, str. 235-259.
- Strawson, Peter Frederick. 1964. „Intention and Convention in Speech Acts“, *The Philosophical Review*, vol. 73, n°4, October, str. 439-460.
- Strawson, Peter Frederick. 1971c. „What is a Speech Act?“, u: Searle (1971a), str. 39-53.

- Sudnow, David. 1972a. *Studies in Social Interaction*, New York: The Free Press.
- Tesnière, Lucien. 1933. „Comment construire une syntaxe“, u: *Genèse de la pensée linguistique* [ur. André Jacob], 1973. Paris: Armand Colin, str. 263-273.
- Toolan, Michael. 1996. *Total Speech: An Integrational Linguistic Approach to Language*, Durham (North Carolina): Duke University Press.
- Ullmann, Stephen. 1952. *Précis de sémantique française*, Bern: Editions A. Francke S. A. Berne.
- Vion, Robert. 1992. *La Communication verbale*, Paris: Hachette.
- Vojvodić, Jasmina. 2006. Gesta, tijelo, kultura: Gestikulacijski aspekti u djelu Nikolaja Gogolja. Zagreb: Disput ISBN 953-6770-95-4
- Watzlawick, Paul / Helmick-Beavin, Janet / Jackson, Donald de Avila. 1972. *Une logique de la communication*, Paris: Le Seuil, coll. Points.
- York, Teresa. 2006. „Embodiment and Iconicity in Birth Narratives“, *Texas Linguistic Forum*, 49, str. 138-148.
- Weststeijn, Willem G. 1995. „Metaphor: Theory, analysis and interpretation“, u: *Tropi i figure* [ur. Živa Benčić / Dunja Fališevac], Zagreb: Zavod za znanost o književnosti, str. 113-149.
- Wilcox, Sherman. 2004. „Cognitive iconicity : Conceptual spaces, meaning and gesture in signed languages“, *Cognitive linguistics*, 15, str. 119-147.